

Digitální kuchyňská váha • NÁVOD K OBSLUZE

CZ 3-5

Digitálna kuchynská váha • NÁVOD NA OBSLUHU

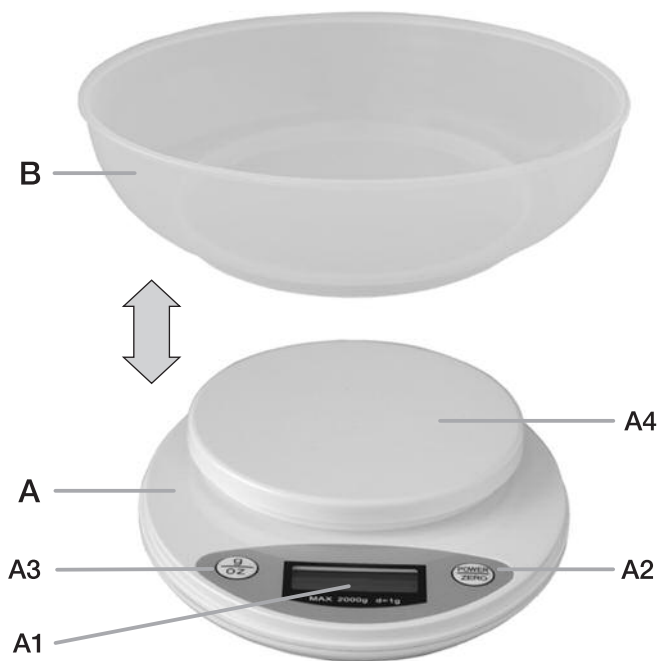
SK 6-8

Электронные кухонные весы • РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU 9-11



1



2



eta 0776

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtete celý návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely (ne obchodní nebo lékařské účely)!**
- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- **Váhu nikdy neponořujte do vody ani nemyjte pod tekoucí vodou!**
- Pokud byla váha skladována při nižších teplotách, nejprve ji aklimatizujte.
- Váhu používejte pouze ve vodorovné poloze na místech, kde nehrozí její převrnutí, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **sporák, kamna, krb, tepelné zářiče**) a zařízení se silným elektromagnetickým polem.
- Nevystavujte váhu přímému slunci, nízkým nebo vysokým teplotám, ani nadměrné vlhkosti.
- Nestabilní nebo měkká podložka pod váhou může negativně ovlivnit přesnost vážení.
- Váhu chraňte proti prachu, vlhku, chemikáliím a velkým změnám teplot.
- S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození (neházejte ji ani ji nepřetěžujte).
- Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
- Neumísťujte žádné předměty na povrch váhy při skladování, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Pokud váhu nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z ní baterii.
- Pokud z baterie uniká elektrolyt, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit váhu.
- Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. **VII. EKOLOGIE**).
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poškození spotřebiče apod.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – váha

A1 – displej

A2 – tlačítko **POWER/ZERO** – slouží pro zapnutí/vypnutí váhy, pro vynulování váhy a dovažování

A3 – tlačítko **g/oz** – slouží pro nastavení jednotky hmotnosti (g – gram, oz – unce)

A4 – deska

B – miska



III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte váhu s příslušenstvím. Před prvním uvedením do provozu omyjte části spotřebiče, které mohou přijít do styku s potravinami.

Vložení baterie

Otevřete kryt baterie na spodní straně váhy ve směru šipky, vložte baterii správnou polaritou (+ pólem nahoru) a kryt opačným způsobem uzavřete.

IV. POKYNY K OBSLUZE

1. Váhu umístěte na vhodný rovný povrch (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**). Před zapnutím váhy na ni nepokládejte předměty, které chcete vážit.
2. Váhu zapněte stisknutím tlačítka **POWER/ZERO**. Pokud potřebujete vynulovat displej, stiskněte opět tlačítko **POWER/ZERO**. Nyní můžete vážit suroviny na desce váhy **A4**.
3. Budete-li při vážení používat misku **B**, nejdříve ji prázdnou položte na desku váhy a teprve potom stiskněte tlačítko **POWER/ZERO** pro odečtení hmotnosti nádoby. Nyní můžete vážit v misce.
4. Pokud váhu chcete použít k dovažování (přidávání různých přísad), před přidáním každé přísady vždy stiskněte tlačítko **POWER/ZERO** pro nastavení nulové hodnoty.
5. Tlačítkem **g/oz** můžete kdykoliv během vážení změnit jednotku hmotnosti.
6. Po ukončení vážení buď váhu vypnete stisknutím a přidržením tlačítka **POWER/ZERO** cca na 3 sekundy nebo se váha cca po 3 minutách vypne automaticky.

Varovné údaje na displeji

„EEEE“ – bylo přesaženo maximální zatížení váhy. Odstraňte vážený předmět, může dojít k poškození váhy.

„Lo“ nebo **symbol baterie** – baterie je vybitá. Vyměňte baterii.

Pokud se projeví příznaky jako blikání displeje nebo chybné znázornění, přemístěte váhu z dosahu rušivého zdroje nebo zajistěte vypnutí tohoto zdroje po dobu vážení.

V. SKLADOVÁNÍ

Po použití váhu uložte do vodorovné polohy, ne svisle (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**). Misku **B** můžete při skladování váhy použít jako ochranný kryt (obr. 2).

VI. ÚDRŽBA

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. **ostré předměty, ředidla nebo jiná rozpouštědla**)! Povrch váhy otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do vnitřních částí nedostala voda. Nádobu myjte v teplé vodě s přidavkem saponátu.

VII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při

nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



Vybitou baterii z váhy vyjměte a vhodným způsobem prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterii nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 844 444 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VIII. TECHNICKÁ DATA

Váživost max. (kg)	2
Rozlišení (g) po	1
Hmotnost (kg) cca	0,3

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

– NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Výrobek odpovídá svými vlastnostmi požadavkům stanoveným vyhláškou MZ č. 38/2001 Sb. o hygienických požadavcích na výrobky určené pro styk s potravinami a pokrmů. Výrobek je v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko 1, Česká republika

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely (nie na obchodné alebo lekárske účely)!**
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť, či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované, čo sa týka použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- **Váhu nikdy neponárajte do vody ani ju neumývajte tečúcou vodou!**
- Ak bola váha skladovaná pri nižších teplotách, najskôr ju nechajte zaklimatizovať.
- Váhu používajte iba vo vodorovnej polohe na mieste, kde nehrozí jej prevrátenie, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **sporáka, kachlí, krbu, tepelných žiarivých**) a zariadení so silným elektromagnetickým poľom.
- Nevystavujte váhu priamemu slnku, nízkym alebo vysokým teplotám, ani nadmernej vlhkosti.
- Nestabilná alebo mäkká podložka pod váhou môže negatívne ovplyvniť presnosť váženia.
- Váhu chráňte pred prachom, vlhkom, chemikáliami a veľkými zmenami teplôt.
- S váhou manipulujte opatrne, aby sa nepoškodila (nehádzte ju ani ju nepreťažujte).
- Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
- Pri skladovaní na povrch váhy nič neukladajte. Váha by sa mohla poškodiť.
- Ak váhu nebudete dlhšie používať, vyberte z nej batériu.
- Ak z batérie uniká elektrolyt, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže váhu poškodiť.
- Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **VII. EKOLÓGIA**).
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva (napríklad **znehodnotenie potravín, poškodenie spotrebiča**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — váha

A1 — displej

A2 — tlačidlo **POWER/ZERO** – slúži na zapnutie/vypnutie váhy, na vynulovanie váhy a dovažovanieA3 — tlačidlo **g/oz** – slúži na nastavenie jednotky hmotnosti (g — gram, oz — unca)

A4 — plocha váhy

B — miska

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte váhu s príslušenstvom. Pred prvým uvedením do prevádzky umyte časti spotrebiča, ktoré môžu prísť do styku s potravinami.

SK

Vloženie batérie

Otvorte kryt batérie na spodnej strane váhy v smere šípky, vložte batériu (pozor na správnu polaritu) a opačným spôsobom kryt uzavrite.

IV. POKYNY NA OBSLUHU

1. Váhu umiestnite na vhodný rovný povrch (pozri ods. **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**). Predmety, ktoré chcete zvážiť, nekladte na váhu pred jej zapnutím.
2. Váhu zapnite stisnutím tlačidla **POWER/ZERO**. Pokiaľ potrebujete displej vynulovať, opäť stisnite tlačidlo **POWER/ZERO**. Teraz môžete zvážiť suroviny na ploche váhy **A4**.
3. Pokiaľ pri vážení budete používať misku **B**, najskôr ju prázdnu položte na plochu váhy a až potom stisnite tlačidlo **POWER/ZERO** pre odpočítanie hmotnosti nádoby. Teraz môžete zvážiť v miske.
4. Pokiaľ váhu chcete použiť na dovažovanie (pridávanie rôznych prísad), pred pridaním každej prísady stisnite tlačidlo **POWER/ZERO** pre nastavenie nulovej hodnoty.
5. Tlačidlom **g/oz** môžete kedykoľvek počas váženia zmeniť jednotku hmotnosti.
6. Po skončení váženia váhu vypnite stisnutím a podržením tlačidla **POWER/ZERO** asi na 3 sekundy alebo sa váha asi po 3 minútach vypne automaticky.

Varovné údaje na displeji

„EEEE“ — váha bola preťažená. Odstráňte vážený predmet, môže dôjsť k poškodeniu váhy.

„Lo“ alebo **symbol batérie** — batéria je vybitá. Vymeňte batériu.

Ak sa prejavujú symptómy, akými sú napríklad zobrazenia chybných alebo nestálych údajov, premiestnite váhu z dosahu rušivého zdroja alebo zaistite vypnutie tohto zdroja počas váženia.

V. SKLADOVANIE

Po použití váhu uložte vo vodorovnej polohe, nie zvislo (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**). Misku **B** možno pri skladovaní váhy použiť ako ochranný kryt (obr. 2).

VI. ÚDRŽBA

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostré predmety, riedidlá, alebo iné rozpúšťadlá**). Váhu vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda. Nádobu umyte v teplej vode s prídavkom saponátu.

VII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej



likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Vybitú batériu vyberte z váhy a zlikvidujte ju prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batériu nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Váživosť max. (kg)	2
Rozlíšenie (g) po	1
Hmotnosť (kg) asi	0,3

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedeného nariadenia vlády v platnom znení:

— NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Výrobok je v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 1935/2004/ES o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami. Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY – Len na použitie v domácnosti

DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponárať do vody

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenia. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko 1, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA – Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

I. ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым применением прибора следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции, изучить изображения и инструкцию сохранить.
- **Изделие предназначено исключительно для бытовых нужд (не предназначено для коммерческой и аптекарской деятельности)!**
- **Не позволяйте без присмотра манипулировать с прибором детям или другим недееспособным лицам!**
- **Весы ни в коем случае не погружайте в воду и не мойте под проточной водой!**
- Если весы хранились при низкой температуре, их следует акклиматизировать.
- Весы используйте только в горизонтальном положении, на местах, где не могут опрокинуться и на достаточном расстоянии от источников тепла (напр. **плиты, комина, теплового излучателя**) и оборудования с сильным электромагнитным полем.
- Не подвержайте весы воздействию прямого солнечного излучения, низкой и высокой температуры, высокой влажности.
- Нестабильная или мягкая подкладка под весами может негативно повлиять на точность взвешивания.
- Весы берегите от пыли, химических веществ и больших перепадов температуры.
- При манипуляции с весами поступайте осторожно, чтобы не повредить изделие (не бросайте с ними и не перегружайте их).
- Весы не разбирайте и не вынимайте из них детали.
- Не помещайте во время хранения на платформу весов другие предметы, так как это может вести к повреждению весов.
- Если весами не будете продолжительное время пользоваться, то вытащите из них батарейку.
- Если батарейка вытекает, немедленно ее вытащите, в противном случае такая батарейка может весы повредить.
- Использованную батарейку уничтожайте соответствующим способом (см. абзац **VII. ЭКОЛОГИЯ**).
- Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора и принадлежностей (напр. **обесценение пищевых продуктов, повреждение изделия и т.п.**).

II. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ (рис. 1)

A – весы

A1 – дисплей

A2 – кнопка **POWER/ZERO** – предназначена для включения/выключения весов, для возврата к нулю и последовательного взвешивания

A3 – кнопка **g/oz** – предназначена для установки единицы взвешивания (g – грамм, oz – унция)

A4 – платформа для взвешивания

B – миска

III. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Удалите полностью упаковочный материал и вытащите весы с принадлежностями. Перед первым применением прибора помойте части изделия входящие в контакт с пищевыми продуктами.

Установка батареек

Откройте крышку батареек в нижней части весов по направлению стрелки, вложите батарейку правильной полярностью и крышку обратно закройте.

IV. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Весы поставьте на подходящую ровную поверхность (см. абзац **I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**). Не помещайте взвешиваемые предметы на весы перед включением.
2. Весы включите нажатием кнопки **POWER/ZERO**. Если надо обнулить дисплей, нажмите кнопку **POWER/ZERO**. Теперь можете взвешивать продукты на платформе весов **A4**.
3. Если для взвешивания будете пользоваться миской **B**, то ее сначала пустую положите на платформу весов и только после этого нажмите кнопку **POWER/ZERO** для отсчета веса посуды. Теперь можете взвешивать в миске.
4. При использовании весов для последовательного взвешивания (добавление разных ингредиентов), перед добавлением каждого ингредиента всегда нажмите кнопку **POWER/ZERO** для установления нулевого значения.
5. Кнопкой **g/oz** можете в любой момент взвешивания поменять единицу взвешивания.
6. После окончания взвешивания весы выключите приержав на 3 секунды кнопку **POWER/ZERO** или приблизительно после 3 минут весы выключаются автоматически.

Предупредительные показания на дисплее

„EEEE – превышен максимальный предел взвешивания. Для предотвращения повреждения весов, взвешиваемый продукт снимите.

„Lo” или **символ батареи** – батарея разряженная. Поменяйте батарейку.

При появлении таких признаков, как мигание дисплея или неправильное изображение, старайтесь переместить весы вне досягаемость источника помех или обеспечьте отключение этого источника во время пользования весами.

V. ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

После использования весы положите в горизонтальное положение, ни в коем случае в вертикальное (см. абзац **I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**). Миску **B** можно при хранении весов использовать как защитную крышку (рис. 2).

VI. УХОД

При очистке не пользуйтесь абразивными и агрессивными моющими средствами

(напр. **острыми предметами, разбавителями или другими растворителями**)! Корпус весов очищайте мягкой влажной тряпкой. Следите за тем, чтобы во внутрь весов не попала вода. Миску мойте в теплой воде с добавкой моющего средства.

RU

VII. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



На всех частях поставляемого изделия, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. В случае, если электрический прибор больше не функционирует, его следует утилизировать с наименьшим ущербом для окружающей среды, в соответствии с нормативными актами органов Вашего местного самоуправления. В большинстве случаев Вы можете сдать прибор в местном пункте приема вторичного сырья. Использованную батарейку из весов вытащите и уничтожьте посредством предназначенной для этой цели сети сбора утиль-сырья. Батарейку никогда не ликвидируйте сжиганием!

Для полного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения прибора из розетки электрической сети отрезать кабель питания. После этого прибором нельзя пользоваться.

Техническое обслуживание прибора капитального характера или требующее вмешательство в его внутренние части может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права гарантийного ремонта!

VIII. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Предел взвешивания (кг)	2
Шаг измерения (г)	1
Вес (кг)	0,3

Изделие соответствует действующим нормам техники безопасности и Директивам Европейского парламента и Совета 2004/108/ЕС.

Изделие соответствует Указу Европейского парламента и Совета № 1935/2004/EC об материалах и предметах предназначенных для контакта с продуктами.

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия соответствующие изменения, не влияющие на его работу.

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárolág háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Soha ne merítse vízbe.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. A PE zacskót gyermekektől távol tartsa. A zacskó nem játékszer.

ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko 1, Czech Republic







V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 1535, 539 01, tel.: 469 802 493, 469 802 228, e-mail: helena.vanickova@eta.cz

Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, 777 768 202, e-mail: servis@perfektservis.cz

České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz

Haviřov - Pavel Universal-Elektro, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz

- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město,** Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438

Hradec Králové - ELEKTROSERVIS Pozler, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521,

e-mail: elektroshk@seznam.cz

Karlovy Vary - KV ELEKTROSERVIS, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, 605 906 932,

e-mail: zchvatal@volny.cz

Krnov - HROTA, Bartultovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: ehrota@email.cz

- sběrna oprav - **Krnov,** Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600

- sběrna oprav - **Opava,** H. Kvapilové 19, 746 01, tel.: 553 653 153

Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz

Mladá Boleslav - Elektroservis Mulač s.r.o., Staroměstské nám. 9, 293 01, tel.: 326 324 721,

e-mail: 3melektro@seznam.cz

Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velektro@volny.cz

Ostrov n. Ohří - S+M ELEKTROSERVIS, Nejda 29, 363 01, tel.: 353 844 514, 603 584 243,

e-mail: sm.elektro@email.cz

Planá nad Lužnicí - ELEKTROSERVIS, Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: elservis@iol.cz

Plzeň (Roudná) - SERVIS Feiferlík, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@mvsservis.cz

Praha 8 - Palmovka, ELPRAG, Na Hrázi 11, 180 00, tel.: 284 823 813, 602 250 192, e-mail: elprag@elprag.cz

Třinec - Kučera servis, Jablunkovská 101, 739 61, tel.: 558 993 306, 602 202 341, e-mail: proton@ekucera.cz

Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz

Zlín - Louky - KOFR-ELSPo, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zašlete všechny opravy na adresu: **ETA a.s., servis, Poličská 1535, 539 01 Hlinsko.**

Informace o aktuální servisní síti získáte na infolince 844 444 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica — ELSPo - Viliam Šlank, Spojová 19, 974 01, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk

Martin — X-TECH, Gorského 2, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk

Námestovo — ZMJ - elektro servis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 0905/148 121, e-mail: zmjservis@orava.sk

- zberňa opráv — **Námestovo — ZMJ - elektro servis,** Hatalová 341, 029 01, tel.: 0905/148 121

Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk

Prešov — Lubotice — DJ Servis, Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk

Rimavská Sobota — J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@mail.t-com.sk

Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Odborárov 49, 052 01, tel.: 053/4421 857,

e-mail: villamarket.eta@villamarket.sk

- zberňa opráv — **Košice — VILLA MARKET, s.r.o.,** Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758

Tomášov — Viva servis, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: servis@vivaservis.sk

- zberňa opráv — **Bratislava — Viva servis,** Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419

Trenčín — ESON, s.r.o., Železničná 198, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk

Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: bauckeservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zaneste do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej sieti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Postup při reklamaci

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obračete na servisy podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Kupujúci je povinný pri reklamácii predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácii v záručnej lehote sa obračate na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od _____ do _____ Zakázka číslo _____ Zakázka číslo _____ Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od _____ do _____ Zakázka číslo _____ Zakázka číslo _____ Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od _____ do _____ Zakázka číslo _____ Zakázka číslo _____ Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka
--	--	--

Kupon č. 3 <i>eta</i>	Kupon č. 2 <i>eta</i>	Kupon č. 1 <i>eta</i>
--	--	--



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

0776

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

= 3 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ **ETA 0776**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ **ETA 0776**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ **ETA 0776**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis